

Participant Notebook:  
Learning a language from Videos

Spring 2025

This notebook belongs to: participant 7

Link to Zeeguu: [zeeguu.org](http://zeeguu.org)

[**Introduction 3**](#_wpsxrg1inrn0)

[Date 3](#_lflnahuiuzt7)

[Goal 3](#_q0cspjwreqig)

[Your Notes 3](#_keondg6nwg89)

[**Session 1 - Article 5**](#_u5b8s1myi5m)

[Date 5](#_3gnta1seg6oy)

[Goal 5](#_p6h2yynuotfv)

[Your Notes 5](#_lz32ufnsq6bs)

[**Session 2 - Article + Exercise 6**](#_r94xo7w6n34h)

[Date 6](#_nsezf6u8p261)

[Goal 6](#_nlltd2eyiz2w)

[Your Notes 6](#_h7qvhqb9h5vz)

[**Session 3 - Video 7**](#_khyvzwaknskh)

[Date 7](#_lbj78lvs6jq4)

[Goal 7](#_vi67xmikl1i8)

[Your Notes 7](#_jo2irgept5k7)

[**Session 4 - Video + Exercise 8**](#_gwu7fxn530x9)

[Date 8](#_bf6of5s3mk0j)

[Goal 8](#_bi8w8c41m6mf)

[Your Notes 8](#_6mtwh6mqma6s)

# 

# Introduction

We have developed this notebook to guide your note-taking during the study. The insights we uncover in this study heavily rely on extracting your experience from each session, so feel free to go crazy on the notes!

In the below, we explain each section of the session notes.

## Date

* This should be the date that you complete the session.

## Goal

* This part will instruct you on what your goal is with the session.

## Your Notes

* This is where you put in your notes about the session.
* Aim for at least 3 bullet points for each session.
* We keep an eye on this notebook in case you get stuck. In which case we will reach out to you and help solve any issues you may have.
* At the end of the study we will use your notes to have a discussion about learning languages via videos.
* So what should your notes be about?
  + Something that was frustrating
  + Something that is missing
  + Something you liked
  + Something that surprised you
  + etc.
* Examples
  + *“I really liked that I could translate words while watching the video”*
  + *“Bad: finding a video I liked was too hard”*
  + *“I’m not sure if I completed the goal of this session, but what I actually did was…”*
  + *“Where is the save video button??”*
  + *“Watching the video takes too long because…”*
  + *“I was surprised to find out that…”*
  + *“I didn’t know that I could watch the video in fullscreen.*
  + *“This session was a bit difficult because…”*
  + *“Good: Rewatching the video a few times works a lot better for me*

# Session 1 - Article

## Date

* …

## Goal

* 1. Read an article on Zeeguu that you find interesting and challenging
* 2. Translate the words in the article that you don’t understand or find difficult. If you don’t need to translate any words, the article is not challenging enough.

## Your Notes

* …
* …
* …
* …
* …

# Session 2 - Article + Exercise

## Date

* 3. maj 2025…

## Goal

* ~~1. Read an article on Zeeguu that you find interesting and challenging~~
* ~~2. Translate the words in the article that you don’t understand or find difficult. If you don’t need to translate any words, the article is not challenging enough.~~
* ~~3. Spend 5 minutes trying out the exercises~~

## Your Notes

* Har læst 2 forholdsvis korte artikler…
* Funktionen, hvor man får oversat og udtalt enkelte ord, er en god ide. Men jeg synes i mange tilfælde, at oversættelsen ikke giver mening. Eksempel: Jeg klikker på et ord jeg kan se er et verbum i datid (hvilket også vil passe ind i teksten), men oversættelsen kommer med et substantiv.…
* Funktionen, hvor man kan træne de ord, man havde behov for at slå op, er en god ide…
* …

# Session 3 - Video

## Date

* 3. maj 2025…

## Goal

* ~~1. Watch a video on Zeeguu that you find interesting and challenging~~
* ~~2. Translate the words in the captions that you don’t understand or find difficult. If you don’t need to translate any words, the video is not challenging enough.~~

## Your Notes

* …Jeg fandt en video på niveau A1 (selv om jeg burde være på A2) i håb om at forstå det talte sprog, som ofte går meget hurtigt på spansk. Det gik fint - det var en træningsvideo (med balanceøvelser), hvor instruktøren talte langsomt og tydeligt. Samtidig var videoen tekstet på spansk, så man lige kunne tjekke, hvad man havde hørt.
* Efterfølgende brugte jeg oversættelsesfunktionen. Igen synes jeg, der er mange gange, hvor oversættelsen ikke giver mening i sammenhængen, og hvor jeg alligevel skal have fat i min ordbog (det virker som en dårlig googleoversættelse).…
* …
* …
* …

# 

# 

# Session 4 - Video + Exercise

## Date

* 4. maj 2025…

## Goal

* ~~1. Watch a video on Zeeguu that you find interesting and challenging~~
* ~~2. Translate the words in the captions that you don’t understand or find difficult. If you don’t need to translate any words, the video is not challenging enough.~~
* ~~3. Spend 5 minutes doing exercises~~

## Your Notes

* …Da jeg skulle træne de ord, jeg havde slået op, fandt jeg dem nederst på listen over ord jeg tidligere har slået op. Jeg kunne ikke komme til at træne dem særskilt, før jeg trænede alle “mine” ord. Det ville være godt, hvis jeg kunne træne dem, som det første efter at have set videoen.
* Det er samtidig en god ide, at man træner “alle sine ord”.
* …
* …
* …
* …